

## **УВЕДОМЛЕНИЕ О КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ**

Общий регламент ЕС о защите персональных данных, статьи 12-14

### **Информация для участника исследования**

В данном пояснении описывается, каким образом обрабатывают Ваши персональные данные и данные Вашего ребёнка, используемые в исследовании Дети Финляндии (FinLapset), направленном на изучение здоровья и благосостояния семей с детьми младенческого возраста, а также предоставляемых семьям услуг. Исходно участие в данном исследовании является добровольным. Отказ от участия в исследовании или прекращение участия не повлечёт за собой никаких негативных последствий ни для Вас лично, ни для членов Вашей семьи. Если Вы прекратите своё участие в исследовании, то в нем все же могут быть использованы данные, накопленные до прекращения. В пункте 17 данного уведомления точнее раскрывается, какими правами Вы и Ваша семья наделены, и каким образом Вы можете повлиять на обработку своих данных и данных своего ребёнка.

#### **1. Держатель реестра исследования**

##### **Национальный институт здравоохранения и социального благосостояния THL**

PL (П/Я) 30

00271 Helsinki

тел. 029 524 6000

Контактное лицо по вопросам исследования:

Имя: Рейя Клеметти (Reija Klemetti)

Номер телефона: 029 524 7265

Адрес электронной почты: reija.klemetti@thl.fi

Имя: Маарет Вуоренмаа (Maaret Vuorenmaa)

Номер телефона: 029 5247008

Адрес электронной почты: maaret.vuorenmaa@thl.fi

#### **2. Описание исследовательского проекта и целей обработки персональных данных**

Целью исследования Дети Финляндии (FinLapset) является наблюдение за благосостоянием и здоровьем семей с маленькими детьми и самих детей, а также впечатлениями от полученных ими услуг. Целевой группой исследования являются младенцы в возрасте 3-6 месяцев и их семьи в Финляндии. Данные собирают у обоих родителей с помощью анкет опросника, из базы данных Kanta, а также из реестров. Результаты исследования будут опубликованы Национальным институтом здравоохранения и социального благосостояния THL в сети, а также в виде статистических отчётов и научных изданий. Отдельные лица не могут быть идентифицированы в отчётах по результатам исследования. Данные исследования будут использованы при разработке услуг для семей с детьми, при принятии решений на национальном и региональном уровне, а также при оценке и планировании национальной политики в области социальной защиты и здравоохранения. Дополнительная информация об исследовании размещена на сайте [thl.fi/finlapset/vauvat](http://thl.fi/finlapset/vauvat).

## УВЕДОМЛЕНИЕ О КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

Общий регламент ЕС о защите персональных данных, статьи 12-14

Национальный институт здравоохранения и социального благосостояния в качестве научного учреждения имеет право в целях проведения данного исследования запрашивать информацию о состоянии здоровья и благополучия из реестров, поддерживаемых различными официальными инстанциями и подразделениями здравоохранения, с разрешения регистрационных инстанций. Регистрационные данные используются исключительно в исследовательских целях. Использование регистрационных данных нацелено на то, чтобы меньше обременять участников опроса, так как нет необходимости напрямую запрашивать у респондентов данные, которые можно получить из реестров.

Персональные данные получают выборкой из информационной системы Агентства цифрового развития и базы данных населения Финляндии, ранее Центр регистрации населения (источник адреса: Информационная система населения, Агентство цифрового развития и базы данных населения Финляндии и Государственное управление по делам Аландских островов, PL 123 00531 HELSINKI). Номера телефонов участников получены из информационной системы ProFinder (ранее LeadCloud). Персональные данные и номера телефонов используют лишь для контактов с участниками опроса, а также для воссоединения вышеуказанных регистрационных данных с ответами респондентов. После воссоединения исследовательских материалов с информацией, полученной из реестров и базы данных Kanta, непосредственные идентификационные данные удаляются из исследовательских материалов.

Национальный институт здравоохранения и социального благосостояния THL отвечает за сохранность персональных данных и накапливающихся исследовательских материалов.

Являясь официальной инстанцией, THL занимается хранением и обработкой данных конфиденциально и с соблюдением обязательства неразглашения информации, а также с соблюдением законодательства о защите данных. Все лица, выполняющие сбор и обработку информации, связаны обязательством неразглашения конфиденциальной информации.

### **3. Ответственный руководитель исследования или отвечающая за исследование группа**

Ответственным руководителем исследования является менеджер подразделения Рейя Клеметти (Reija Klemetti).

Адрес: PL 30, 00271 Helsinki

Номер телефона: 029 524 6000 (коммутатор)

Адрес электронной почты: имя.фамилия@thl.fi

### **4. Контактные данные ответственного за защиту информации THL: tietosuoja@thl.fi**

### **5. Кто выполняет исследование**

Исследование выполняет подразделение THL «Дети, молодёжь и семьи», входящее в отдел «Благосостояния».

### **6. Название, вид и продолжительность исследования**

Название исследования: Исследование Дети Финляндии (FinLapset) – национальное исследование семей с детьми младенческого возраста в 2020 году

## УВЕДОМЛЕНИЕ О КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

Общий регламент ЕС о защите персональных данных, статьи 12-14

- ✓ Разовое исследование
- ✓ Трекинговое исследование

Информация собирается у участников исследования лишь один раз, однако персональные данные, накопленный материал и связанные с ними регистрационные данные будут храниться и использоваться в течение многих лет после сбора информации. Благодаря этому возможно производить, например, реестровый трекинг исследовательского материала. Персональные данные обрабатываются в исследовательских целях лишь для воссоединения их с данными необходимых реестров. Продолжительность трекинговой стадии исследования по реестрам, по предварительным прогнозам, составит два года. В период трекинговой стадии регистрационные данные будут, по мере необходимости, актуализированы. По истечении этого периода идентификационные данные будут изменены так, что распознать по ним объект информации будет невозможно.

### 7. Юридические основания обработки персональных данных

В соответствии с пунктом 1 статьи 6 Общего регламента ЕС о защите персональных данных основанием для обработки персональных данных является следующее:

- ✓ Выполнение установленной законом обязанности (в соответствии с подпунктом «с» пункта 1 статьи 6 Общего регламента ЕС о защите персональных данных)

### 8. Деликатная персональная информация

В данном исследовании ведётся работа со следующей персональной информацией деликатного характера:

- ✓ Данные о здоровье
- ✓ Данные о расе или этническом происхождении

Обработка персональных данных деликатного характера в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Общего регламента или в соответствии с § 6 Закона о защите данных основывается на особом условии:

- ✓ Обработка установлена законом или непосредственно вытекает из задач, установленных законом для держателя реестра

### 9. Какие персональные данные содержат исследовательские материалы

Идентификационные данные личности: Идентификационный код личности младенца в возрасте 3-6 месяцев, имя родителя, контактные данные, пол.

Данные, накапливаемые в исследовательских материалах: данные о благосостоянии и здоровье, а также опыт получения услуг.

Информация, извлекаемая из реестров:

Реестр новорождённых (пол ребёнка, вес и рост после родов, данные о самочувствии ребёнка после родов, о диагнозах и полученном им питании в течение первых 7 суток жизни,

## УВЕДОМЛЕНИЕ О КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

Общий регламент ЕС о защите персональных данных, статьи 12-14

информация о самочувствии матери в период беременности, о диагнозах, контроле и скринингах, а также о родах и самочувствии после родов)

Агентство цифрового развития и базы данных населения Финляндии (ранее Центр регистрации населения) (идентификационный код личности младенца, а в случае многоплодной беременности – порядковая буква, адресные данные родителя, год и государство рождения, пол, семейное положение и родной язык)

Реестры информации о лечении системы здравоохранения (данные о посещении ребёнком стационарных или амбулаторных лечебных заведений и диагнозах)

Социальная поддержка, оказываемая ребёнку Ведомством Kela на уход, приобретение лекарств, компенсацию лекарств, и семейные отпуска, предоставленные по причине ребёнка

Информация из базы данных Kanta: отметки, зарегистрированные в Kanta (диагнозы и процедуры)

### **10. Из каких источников получают персональные данные**

Персональные данные получают выборкой из информационной системы Агентства цифрового развития и базы данных населения Финляндии, ранее Центр регистрации населения (источник адреса: Информационная система населения, Агентство цифрового развития и базы данных населения Финляндии и Государственное управление по делам Аландских островов, PL 123 00531 HELSINKI). Номера телефонов участников получены из информационной системы ProFinder (ранее LeadCloud).

### **11. Передача данных за пределы исследовательской группы**

Персональные данные, согласно правилам, не передаются и не выдаются за пределы исследовательской группы. Накопленные исследовательские материалы, из которых удалены персональные данные, могут быть переданы для исследовательских целей при наличии исследовательского плана и одобренного заявления на получение доступа к материалам.

### **12. Информация не будет передаваться за пределы ЕС или ЕЭЗ**

### **13. В исследовании принятие решений не будет проводиться автоматизировано**

### **14. Принципы защиты персональной информации**

- ✓ Информация является секретной.

В информационной системе данные защищены следующим образом:

- ✓ идентификационный код личности
- ✓ регистрация пользования
- ✓ пароль
- ✓ контроль передвижения

Обработка информации по прямому опознанию:

- ✓ Информация по прямому опознанию удаляется на стадии анализа

## УВЕДОМЛЕНИЕ О КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

Общий регламент ЕС о защите персональных данных, статьи 12-14

### 15. Обработка персональных данных после окончания исследования

- ✓ Исследовательский реестр сдаётся на постоянное хранение в Национальный архив без опознавательной информации.

### 16. Права зарегистрированного лица и их возможное ограничение

Законодательство о защите персональных данных предоставляет исследуемому лицу определенные права, которые дают ему возможность обеспечить защиту неприкосновенности частной жизни, являющейся одним из основных прав человека. **Если исследуемый хочет воспользоваться своими правами, то он должен связаться с регистратурой THL** (kirjaamo@thl.fi).

#### **Право на доступ к информации (статья 15 Общего регламента ЕС о защите персональных данных)**

У Вас имеется право на получение информации о том, обрабатываются ли Ваши персональные данные в исследовании, и о том, какие именно данные обрабатываются в исследовании. При желании Вы можете получить копию обрабатываемых персональных данных.

#### **Право на корректирование данных (статья 16 Общего регламента ЕС о защите персональных данных)**

Если в Ваших обрабатываемых персональных данных имеются неточности или ошибки, то у Вас есть право сделать запрос на исправление или дополнение данных.

#### **Право на удаление данных (статья 17 Общего регламента ЕС о защите персональных данных)**

У Вас имеется право потребовать удаления своих персональных данных в следующих случаях:

- a) Ваши персональные данные больше не нужны для тех целей, для которых они собирались или обрабатывались
- b) Вы отменили своё согласие, на котором основывалась обработка данных, и для обработки не существует других законных оснований
- c) Вы противитесь обработке данных и для обработки не существует обоснованных причин
- d) Ваши персональные данные обрабатывались незаконным образом, или
- e) персональные данные должны быть удалены для соблюдения установленных законом обязательств судебных инстанций ЕС или основанных на законодательстве страны-члена ЕС обязательств, применимых к держателю реестра.

#### **Отклонение от прав**

В пункте **16 Какими правами Вы располагаете и отклонение от прав** констатируется, что могут иметь место отклонения от вышеописанных прав на основаниях, соответствующих законодательству о защите персональных данных, если права препятствуют научным или

## **УВЕДОМЛЕНИЕ О КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ**

Общий регламент ЕС о защите персональных данных, статьи 12-14

историческим целям исследования, или достижению статистической цели, или же сильно затрудняют их. Потребность в отклонении от прав оценивается всегда на индивидуальной основе.

### **Право на обжалование**

У Вас имеется право подать жалобу в Агентство уполномоченного по защите персональных данных, если Вы считаете, что при обработке Ваших персональной информации было нарушено действующее законодательство о защите персональных данных.

Контактные данные:

#### **Агентство уполномоченного по защите персональных данных**

Адрес для посещения: Ratapihantie (Ратапихантие) 9, 6-й этаж, 00520 Хельсинки

Почтовый адрес: PL 800, 00521 Helsinki

Телефонный центр: 029 56 66700

Факс: 029 56 66735

Электронная почта: tietosuoja@om.fi